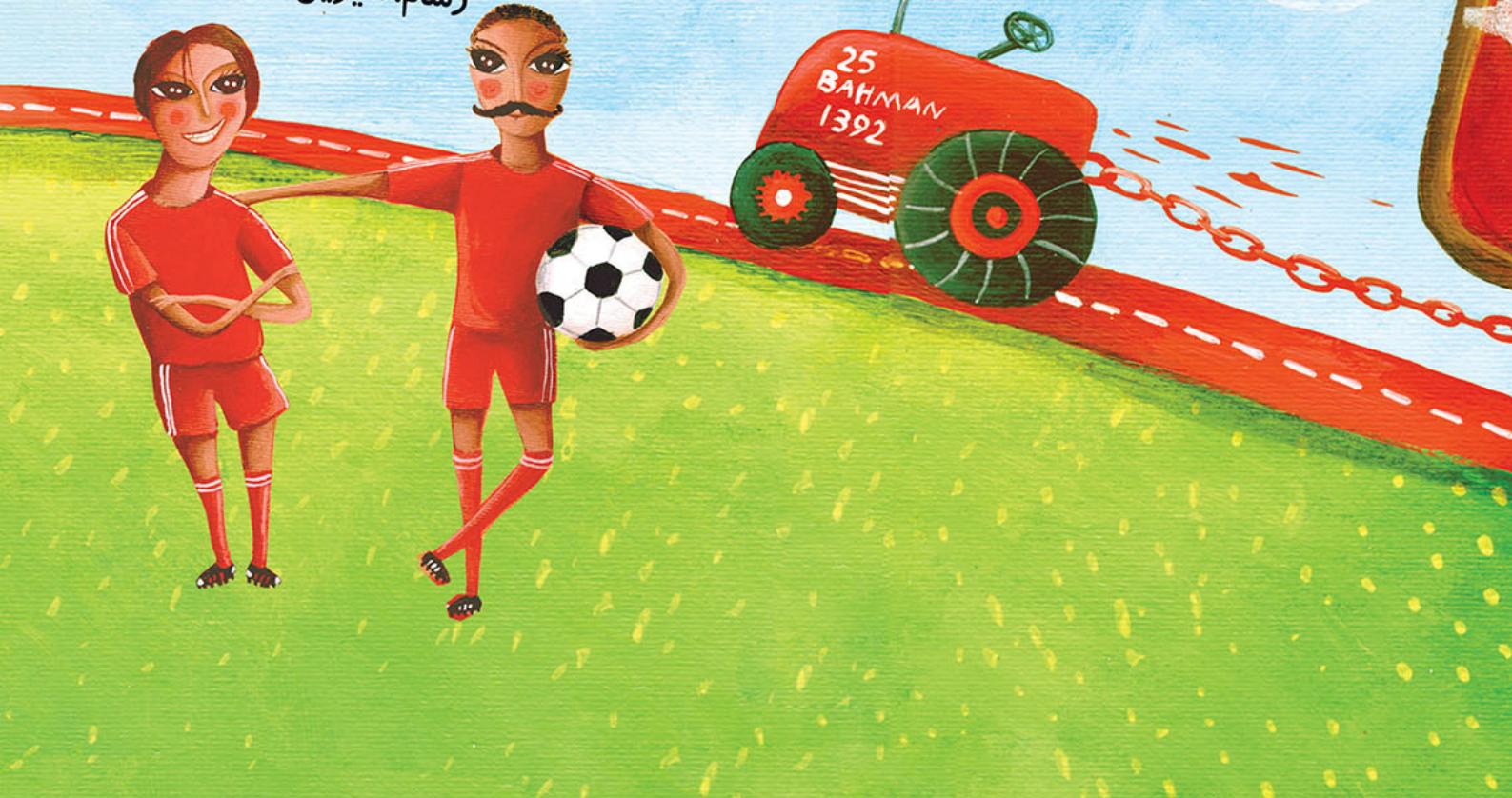


# تیرا ختور باسدی گازا

(اوشق شعری)

شعر: رامین جهانگیرزاده

رسام: شیرین قلی پور



# بیولداش بیز



ان سئویملی تیمیمیز  
گئیندی آل کؤینه بین  
گیردی یاشیل میدانا  
سیز ده، یاشاسین دئین

شیرله خط آتدی حاکیم  
شیر دوشدو بیزیم پایا  
پاس آتدیلار اوشاقلار  
هامی دوشدو های - هویا

۱ بیولداش بیز اورک  
هامیسی ال - بیز اولدو  
یورودولر قاباغا  
قارشی تیم تئز بورولدو



یورولمادی تیمیمیز  
دالبادا شوته دی  
قارشی تیم مات - مات قایلیب  
بیر ایکی اوچ قول یندی  
هر قول ووردو قجا دوردو  
سیمیز گوئه فالخدي  
تیراختورون آل سسی  
یاشیل میداندا آخدي

## تیراختور سایاق



«آيدىن» گؤيىه باخىردى  
«توبىلان» توبۇنۇ آتدى  
دوشدو دىزىنин اوستە  
آياغىيلە اويناتدى

كوجە لردن گلدىلەر  
اوشاقلار يىغىشىدىلەر  
توبۇ گۈرۈچك سئوينىب  
ميداندا چىغرىشىدىلەر

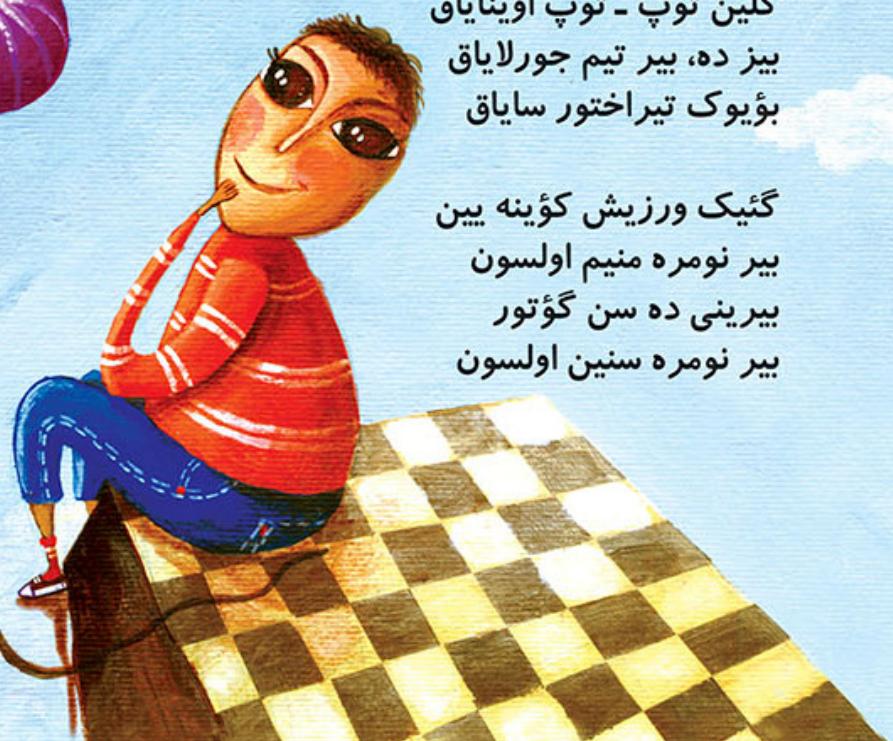
«توبىلان» دئدى: - دايانيىن!  
گلىن توب - توب اويناياق  
بىز دە، يېر تىم جورلاياق  
بئيووك تیراختور سایاق

گئىك ورزىش كؤىنە بىن  
بىر نومره منىم اولسون  
بىرىنى دە سن گۆتۈر  
بىر نومره سىنىن اولسون

گئدك بىز دە، ميدانا  
بو تىم بىزىمىدىر ايندى  
آدى تیراختور اولدو  
هامى قىرمىز گئىنىدى

باشقا يېرلەر دە بىز دە  
باشقا تىملە اوينادىق  
شوتلە دىك يومرو توبۇ  
اويناماقدان دويمادىق

اوددوق باشقا تىملەرى  
زېرۋە لرە او جالدىق  
بىز دە تیراختور سایاق  
اور كلە ايىز سالدىق







گونش بويلاندى داغدان  
سحر يوخودان دوردوق  
گونشىن ايشىغىندا  
آددىملا迪ق، بورولدوق

ياشىل چمن سريلدى  
اون بير اورك دؤيىندو  
پىللە لرده او توروب،  
اوره يىمىز سؤيىندو

ياشىللاندى يولوموز  
قىرمىزى كؤىنك گىئىدىك  
ياشىل نغمه او خودوق  
ال - اله وئرىب، گشتىك

قىپقىرمىزى قىزاردىق  
چايلاقلارا قارىشىدىق  
داشلارى دا هئلله دىب،  
سئل اولوب، داغдан آشدىق

شىرهاشىر سىسلە نىب هئى،  
هايداديق هوپلارى بىز  
توبالاندىق بىر يئە  
بىزدىن ياراندى دىنىز





دالغا چالیب چیغیردیق  
بو مئیدان بیزیم مئیدان!  
چاپدیق سسلی آتلاری  
قورخمامدیق بیز های - هویدان

های دوشدو هوی دالینجاق  
دایاندیق لاب او دیکده  
یاشا تیراختور! یاشا!  
سسله دیک بیز بیرلیکده

تیراختور باسدی گازا  
دنده وئردى بیر، ایکى  
آتدی اوچه قورخمامدی  
سرعتلندی جئت تکى

دئرده آتدی، آتلاندی  
گازا دولدو دویونجاق  
شوخوملاadi هر یئرى  
یورولماadi او آنجاق



- قورخما تیراختور قورخما  
باس گازا سن باس گازا  
قار اریدی چای اولدو  
قیش اوتدو چاتدی یازا

بیز ده، هئچ یورولمادیق  
تیراختورو سسله دیک  
یاشا تیراختور یاشا!  
یئنی ماهنی بسله دیک:



تیراختور ھوسله نیب  
تکرینى فیرلاتدى  
ایکى قىچلى دايانيپ  
هامىمىزا گۆز آتدى

ياندېرىدى چيراغىنى  
ايشىقلاندى يولوموز  
يولوموز آيدىنلاشدى  
گۈرونندو ساغ - سولوموز

چالىش چالىش يورولما  
سن بىزە اوغور قازان  
ابدى بىر بايراق اول  
اوره يىمىزىدە قۇوزان

قىزارسىن آل ياناغىن  
آذربايجان سئۇينسىن  
اوغور قازان يوردونا  
سنه آلقىشلار دئسىن

يورو بوتون يئللەر  
آلقىش آلقىش تیراختور  
ياتماز سىنىن بايراغىن  
اوجال زىروه دە اوتور

يئل ياتسىن، توفان ياتسىن  
ياتماسىن آل بايراغىن  
بيچ قارا تىكانلارى  
قىرىيلماسىن اوراغىن.



باخین! باخین! تیراختور  
اور کلره یول سالدی  
داغ - داشلاری دا سؤکدو،  
یاما جدا ایزی قالدی

بو یاما ج بیزیم یاما ج!  
یاشا تیراختور یاشا  
باس گازا باس تیراختور  
ایشی چاتدیر سن باشا

بیر، ایکی، اوچ تیراختور  
باسدی گازا دور مادی  
شو خوملا دی یئنه ده  
هئچ نه او نو یور مادی



سروشانه: جهانگیرزاده بیگدیلو، رامین، ۱۳۵۶

عنوان و نام پدیدآور: تیراختور باسدی گاز: اوشاق شعری

شعر رامین جهانگیرزاده؛ رسام شیرین قلی پور.

مشخصات نشر: اردبیل: یالیق، ۱۳۹۲.

مشخصات ظاهری: ۱۲ ص: مصور (رنگی).

وضیعت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: ترکی.

یادداشت: گروه سنی: الف، ب.

موضوع: شعر کودکان (ترکی)

شناسه افزوده: قلی پور، شیرین، تصویر گر

رده بندی دیوبی: ۱۳۹۲ ت ۱۳۹۳ آج ۹۵۳۳

شماره کتابشناسی ملی: ۳۴۲۱۷۳۱

اندازه: خشتشی

صفحه: ۱۲

تیراژ: ۵۰۰۰ جلد

بیرینجی چاپ: ۱۳۹۲

شابک: ۹۷۸-۰۰۹۷۶۱-۷۲۰۰-۹۷۸ قیمت: ۲۵۰۰۰ ریال



پست الکترونیکی انتشارات یالیق:  
ss.donyavi@gmail.com